

Concurso « Le petit reporter de la langue française »

Organizadores: La Alliance Française de Madrid en colaboración con Lepetitjournal.com en el marco de la Semana de la Lengua Francesa promovida por el ministerio de Cultura y de Comunicación de Francia.

Objetivo general: Fomentar la utilización del francés como lengua extranjera y favorecer los intercambios interculturales.

Objetivo específico: Ilustrar el tema del “encuentro” utilizando el francés y cinco de las diez palabras citadas a continuación: *apprivoiser, boussole, jubilatoire, palabre, passerelle, rhizome, s'attabler, tact, toi, visage*, a través de distintos géneros periodísticos.

Reglamento del concurso

Artículo 1

Los participantes. El concurso está abierto a todas las personas que estén aprendiendo o que hayan aprendido francés sin ser su lengua materna. Los participantes no serán profesionales del periodismo, de la foto ni del video. Para participar en dicho concurso se ruega rellenar el formulario de inscripción adjunto.

Artículo 2

Producciones.

- Adultos: a partir de 17 años:

Los participantes sólo se pueden apuntar en una de las tres categorías siguientes:

- **Redacción en francés de un artículo de prensa.**

La producción escrita será de un máximo de 2000 caracteres espacios incluidos. Estará compuesto de una entradilla* de 300 caracteres máximo con una fotografía libre de derechos.

Soporte de la producción escrita: Archivo WORD.

- **Realización de un reportaje de fotos con leyendas en francés.**

El reportaje de fotos se compondrá de 10 clisés y sus respectivas leyendas.

Soporte de la producción: Fotos en JPEG insertadas en un documento Word.

- **Realización de un reportaje vídeo con utilización de la lengua francesa.**

El reportaje video, realizado con una cámara digital, durará entre 2 y 3 minutos.

Soporte de la producción: archivo MPEG4, con una resolución máxima de 640 X 480 y un peso máximo de 10 Mb.

- Junior: de 11 a 16 años:

Los participantes sólo se pueden apuntar en una de las tres categorías siguientes:

- **Realización de un reportaje video** con la cámara de un teléfono móvil
Este trabajo será llevado a cabo por equipos de 2 o 3 jóvenes, el video durará entre 2 y 3 minutos y el formato del archivo será 3GP.
- **Realización de un reportaje de fotos con leyendas en francés.**
Este trabajo será llevado a cabo por equipos de 2 o 3 jóvenes. El reportaje de fotos se compondrá de 10 clisés y sus respectivas leyendas.
Soporte de la producción: Fotos en JPEG insertadas en un documento Word.

Artículo 3

Valoración.

La valoración de las participaciones será realizada por un tribunal de 5 profesionales de la lengua francesa y del periodismo. La selección tomará en cuenta la calidad lingüística, el interés creativo y periodístico. Las producciones deberán respetar las reglas siguientes:

- La producción corresponderá al tema y deberá ser pertinente.
- Para la producción escrita, la calidad de la redacción será importante, realizada en estilo periodístico y podrá expresar los puntos de vista del autor.
- Para las producciones de fotos y vídeo, el “impacto” será valorado.
- La producción deberá ser el resultado de un estilo periodístico de calidad: objetividad, imparcialidad, fuentes fiables y actualizadas**, veracidad de la información. Las citas de terceras personas deberán ser fieles, sin añadir información o modificaciones, lo que podrían desvirtuar sus palabras.
- La producción deberá ser original; el plagio supondrá la eliminación.
- La producción deberá respetar las reglas éticas fundamentales: las palabras discriminatorias, de raza, de color, de sexo, de idioma, de religión, de opinión política supondrán la eliminación.

* La entradilla es el texto de introducción del artículo. Resume las ideas principales del artículo.

** Las fuentes utilizadas deberán ser mencionadas.

Artículo 4

Inscripciones. Las participaciones serán mandadas por correo o depositadas en la mediateca de la Alliance Française Madrid con la hoja de inscripción, antes del miércoles 30 de abril de 2008 a las 10h de la mañana, en la siguiente dirección:

C/ Santo Domingo, 13 -28013 Madrid; o también por correo electrónico:
asisdir@alliancefrancaisemadrid.net

Hay que tener en cuenta que:

- La participación en este concurso implica la aceptación total del presente reglamento, sin posibilidad de reclamación en cuanto a los resultados.
- No se devolverán las producciones.
- Los ganadores dan su permiso para la publicación de su nombre y producción en la página web del Lepetitjournal.com y en el blog de la Alliance Française de Madrid.
- Los participantes tendrán que tener una autorización escrita de las personas que aparezcan en sus reportajes, que sea en foto o en video.
- Los menores de edad deberán adjuntar a su hoja de inscripción una autorización de sus padres o tutores para su participación a este concurso.
- Es imprescindible adjuntar el formulario de inscripción.

Artículo 5

Resultados. Los ganadores serán avisados directamente por la Alliance Française de Madrid, por teléfono o correo electrónico. Los nombres serán comunicados el día 30 de abril de 2008 a las 20:00 horas durante la entrega de premios en la mediateca de la Alliance Française. Los resultados serán publicados en la página web del Lepetitjournal.com (www.lepetitjournal.com), así como los reportajes que hayan recibido los premios de cada categoría. Aparecerán también en el blog de La Semaine de la Langue Française, el vínculo se encontrará en la página web de l'Alliance Française de Madrid (www.alliancefrancaisemadrid.net). Lepetitjournal.com y la Alliance Française de Madrid se reservan el derecho de modificar, en caso de necesidad, la sintaxis y ortografía para la publicación de la producción escrita ganadora

Artículo 6

Premios.

Adultos:

- **Primer premio:** una estancia lingüística de dos semanas en Nice para una persona. (no incluye transporte), obsequiada por la [Alliance Française de Madrid](#).
- **Segundo premio:** Un fin de semana en la costa Catalana, regalado por [Pierre&Vacances](#) para dos personas. (no incluye transporte)
- **Tercer premio:** viaje en tren-hotel Madrid/Paris, ida y vuelta ofrecido por [Elipsos](#) para 4 personas.
- **Dos premios especiales del tribunal:** Cena para dos personas en el restaurante la [Viuda Blanca](#).

Jóvenes:

- **Primer y segundo premio:** entradas para jugar al Paintball ofrecidas por [No Name Sport](#)